



MDF ITALIA

Stool Sign празднует свои 10 лет, превращаясь в мебельную драгоценность. Пьерджорджо Казцанига (Piergiorgio Cazzaniga) по-новому интерпретирует первоначальный проект, в этот раз используя новый, невероятно лёгкий образ: 45 метров стальной проволоки с 4 различными диаметрами вычерчивают силуэт модели **Sign Filo**, доступной в нескольких элегантных отделках: чёрный никель, классическая и розовая позолота.

La seduta Sign festeggia i suoi 10 anni trasformandosi in un gioiello d'arredo. Piergiorgio Cazzaniga reinterpretava il progetto iniziale con una nuova veste d'incredibile leggerezza: 45 metri di filo di acciaio, in quattro differenti diametri, disegnano la silhouette di **Sign Filo**, nell'elegante finitura galvanica lucida cromo nero, oro e oro rosa.

GALLOTTI&RADICE

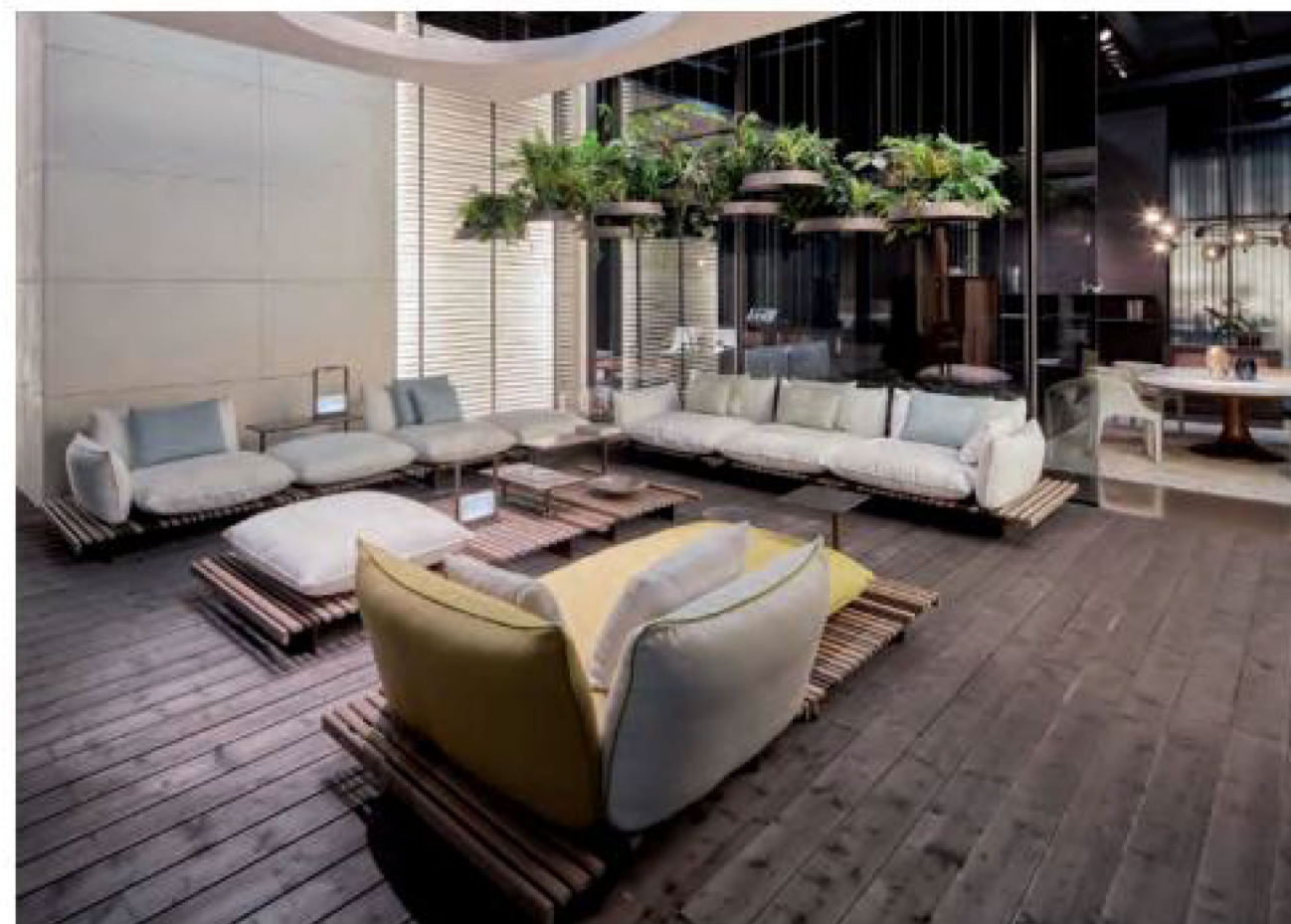
Стеллаж **Isola** (дизайн Массимо Кастанья) прекрасно вписывается в новую, предложенную брендом идею о современном великолепии. Игра с геометрическими формами уступает место комбинациям материалов: прозрачное ультралёгкое стекло использовано для несущих панелей и матовая латунь для полок.



La libreria **Isola** (design Massimo Castagna) si inserisce perfettamente nella rinnovata concezione di lusso contemporaneo promossa dal brand. Giochi di geometrie lasciano il passo a combinazioni materiche, nell'uso del cristallo trasparente extralight per le spalle portanti e l'ottone satinato per i ripiani.

ALL'APICE DEL SUCCESSO

Infranta la soglia dei 150mila visitatori, **Imm Cologne 2017** ha toccato il suo record massimo di affluenza. Un traguardo significativo per la fiera di Koelnmesse, che in sette giorni (dal 16 al 22 Gennaio) ha radunato oltre 1300 espositori da circa 50 Paesi. Internazionalità è il termine chiave della rassegna, che definisce non solo le aziende presenti, ma anche il pubblico: dei 104mila visitatori specializzati, circa 56mila sono giunti dalla Germania e approssimativamente 48mila dall'estero (+4% rispetto alla precedente edizione); tra questi si annoverano anche molte delle catene commerciali Top 30 al mondo, come *John Lewis*, *Home Retail Group*, *Harveys Furnishing*, dalla Gran Bretagna, ma anche *Conforama* dalla Francia e *Nitori* dal Giappone. Il merito va certamente alla vasta proposta espositiva che quest'anno affiancava alle soluzioni living e home decoration, anche il mondo cucina nella biennale **LivingKitchen**, con oltre 200 aziende da 21 Paesi. Il concept indirizzato sia al business che al pubblico è un plus vincente della fiera di Colonia, dove già si possono pregustare anticipazioni e innovazioni (soprattutto in termini di rivestimenti, finiture, materiali) delle collezioni 2017, che andranno via via sviluppate in vista dell'appuntamento milanese di Aprile. Qui una rassegna delle migliori proposte in scena alla kermesse tedesca, in attesa della prossima edizione già in programma dal 15 al 21 Gennaio 2018, in contemporanea a **LivingInteriors**.



GIORGETTI

Оазис покоя, где можно приятно насладиться свежим воздухом. Речь идёт о системе модульных сидений **Apsara**, придуманных дизайнерами Ludovica + Roberto Palomba. Алюминиевая структура шоколадного цвета чередуется с деревянными панелями из африканского тика (или афрормозия), система уступает место комфортности задних подушек с водонепроницаемой набивкой, которые вместе с подушками сиденья становятся структурными элементами, которые вместе с подушками сиденья становятся структурными мобильными элементами.

Un'oasi di tranquillità da cui vivere gli spazi esterni. È **Apsara**, sistema di sedute componibile disegnato da Ludovica + Roberto Palomba. Con struttura in alluminio color carruba alternato a doghe in legno di afrormosia, il sistema lascia spazio al comfort dei cuscini schienale con imbottitura waterproof che, abbinati a quelli della seduta, diventano elementi strutturali, ma allo stesso tempo spostabili o removibili.



NAHOOR

Тема серийности стала главной характеристикой светильника от дизайнера William Pianta. **Glamorama** создаёт изысканный психоделический эффект, используя структурную последовательность дисков во всех версиях: подвесной, напольной или настольной. Эта модель доступна в нескольких вариантах отделки: хромированная, блестящая латунь, медь, белая или чёрная лакированная поверхность.

Il tema della serialità diventa cifra progettuale della creazione luminosa di William Pianta. **Glamorama** genera un raffinato effetto psichedelico attraverso una sequenza strutturale di dischi, tanto nelle versioni a sospensione, da terra o da tavolo. Disponibile nelle finiture cromo lucido, ottone lucido, rame, laccato bianco o nero.

IFDM

IL FOGLIO DEL MOBILE



INTERIOR
FURNITURE
DESIGN
MAGAZINE

N. 2 | Ukraine, Russia, Azerbaijan
February 2017 - Year XI - www.ifdm.it

20 **24HOURS IN KIEV** Два облика столицы

Italian
and
RUSSIAN
texts



Ambiente living by Selva

14 **PEOPLE&OPINIONS**
Gabriele
Mascheroni
MASCHERONI

32 **ARCH&INTERIORS**
Городской лофт
в лесной чаще

38 **REPORT IMM COLOGNE**
На вершине
успеха